

CD Soundmachine

AZ1133

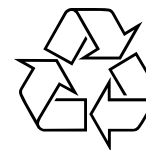
Meet Philips at the Internet

<http://www.philips.com>

User Manual

Manual do usuário

Manual del usuario



**CLASS 1
LASER PRODUCT**

AZ 1133

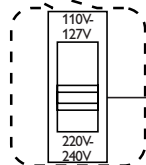
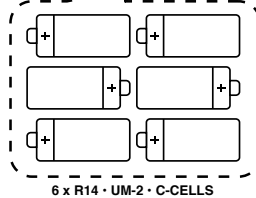
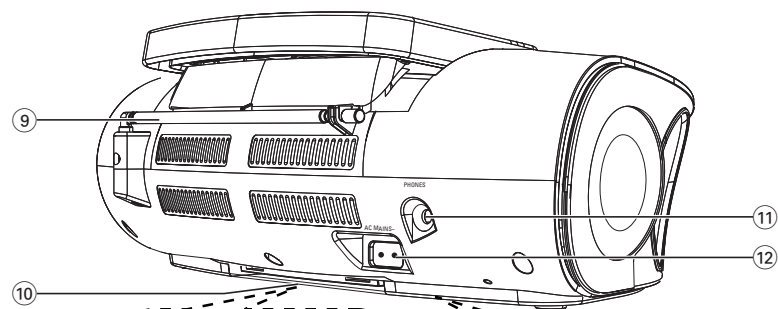
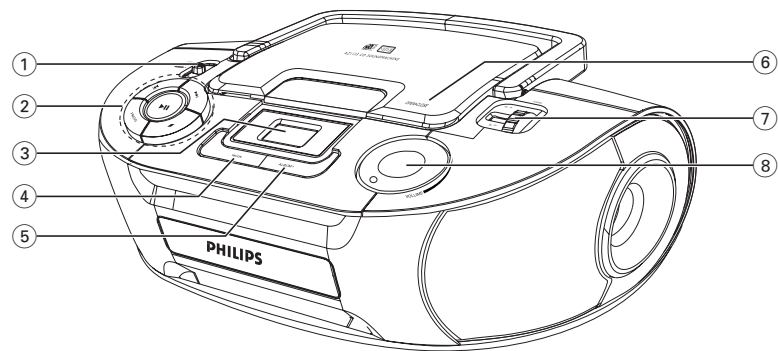
PHILIPS



Printed in China

JH-0615

1



2



7



3



4



5



6



Mexico

Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.



Descripción: **Radio MW/FM con reproductor de CD/MP3**
Modelo: **AZ1133/78**
Alimentación: **110-127/220-240 V; ~50-60 Hz**
Consumo: **18 W**
Importador: **Philips Mexicana, S.A. de C.V.**
Domicilio: **Av. La palma No. 6**
Col. San Fernando la Herradura, Huixquilucan

Localidad y Telefono: **Edo. de México C.P. 52784**
Tel. 52 69 90 00

Exportador: **Philips Electronics Hong Kong Ltd.**
País de Origen: **China**
N° de Serie: _____

**LEA CUIDADOSAMENTE ESTE INSTRUCTIVO
ANTES DE USAR SU APARATO.**

AVISO IMPORTANTE

Philips Mexicana, S.A. de C.V. no se hace responsable por daños o desperfectos causados por:

- Maltrato, descuido o mal uso, presencia de insectos o roedores (cucarachas, ratones etc.).***
- Cuando el aparato no haya sido operado de acuerdo con el instructivo del uso, fuera de los valores nominales y tolerancias de las tensiones (voltaje), frecuencia (ciclaje) de alimentación eléctrica y las características que deben reunir las instalaciones auxiliares.***
- Por fenómenos naturales tales como: temblores, inundaciones, incendios, descargas eléctricas, rayos etc. o delitos causados por terceros (choques asaltos, riñas, etc.).***

Português

Comandos/Fonte de alimentação

Acessórios fornecidos

– Cabo elétrico

Painéis superior e dianteiro (Ver 1)

1 Seletor de fonte: CD/MP3, FM, MW ou OFF

– seleciona como fonte de som o CD/MP3, ou o sintonizador
– desliga o aparelho

2 ►II – inicia ou interrompe a reprodução do CD/MP3



– salta para o início da faixa atual / anterior / de uma faixa subsequente;
– faz a busca para trás e para a frente dentro de uma faixa

PROG – programa de números de faixa

■ – pára a reprodução do CD/MP3;
– apaga um programa de CD/MP3

3 Visor – mostra as funções do CD/CD-MP3

4 MODE – seleciona diversos modos de reprodução: por ex. REPEAT ou SHUFFLE

5 ALBUM + – CD-MP3 apenas: seleciona o álbum

6 OPEN-CLOSE – abre e fecha a tampa do compartimento do CD

7 TUNING – sintoniza estações de rádio

8 VOLUME – regula o nível do volume

Painel traseiro (Ver 1)

9 Antena telescópica – melhora a recepção em FM

10 Compartimento das pilhas – Coloque 6 pilhas, tipo R-14, UM-2 ou C-cells

11 – tomada de auscultadores estéreo de 3,5 mm

Sugestões úteis: O som dos altifalantes é cortado quando se ligam os auscultadores ao aparelho.

12 AC MAINS~ – entrada para o cabo de alimentação

13 Seletor de tensão – ajuste a tensão 110/220V antes de conectar o aparelho na rede elétrica.

AVISO

A utilização de comandos ou ajustes ou a execução de procedimentos de forma diferente daquela aqui indicada poderá resultar numa exposição perigosa a radiações ou em outra operação arriscada.

Fonte de alimentação

Sempre que possível, utilize a corrente da rede se quiser poupar as pilhas. Não se esqueça de retirar o cabo do aparelho e da tomada da parede antes de colocar as pilhas.

Pilhas (não incluídas)

1 Abra o compartimento das pilhas e insira seis pilhas, tipo R-14, UM-2 ou C-cells, (de preferência alcalinas) com a polaridade correta, conforme indicada pelos sinais "+" e "-" dentro do compartimento. (Ver 1)

2 Feche a tampa do compartimento e certifique-se de que as pilhas se encontram bem encaixadas na posição correcta. O aparelho está agora pronto a funcionar.

• A utilização incorreta das pilhas pode provocar a fuga de eletrólitos e a corrosão do compartimento ou causar a explosão das pilhas. Por isso:

Fonte de alimentação

- Não misture pilhas de tipos diferentes, por ex., pilhas alcalinas com pilhas de carvão e zinco. Utilize apenas pilhas do mesmo tipo no aparelho.
- Quando colocar pilhas novas, nunca misture pilhas velhas com as novas.
- Tire as pilhas se não for utilizar o aparelho por longo período.

As pilhas contêm substâncias químicas, que devem ser eliminadas obedecendo-se as devidas precauções.

Utilização da alimentação de CA

1 Certifique-se de que a tensão da corrente da rede indicada na plaqueta que se encontra na base do aparelho corresponde à da sua rede local. Se não corresponder, consulte o revendedor o seu concessionário ou o centro encarregado de assistência.

2 Se o aparelho possui um selector de tensão, coloque o selector na posição correspondente à tensão da rede local.

3 Ligue o cabo de alimentação à entrada AC MAINS e à tomada da parede. Ligue a ficha de alimentação à tomada da parede.

4 Para desligar completamente o aparelho, retire o cabo da tomada da parede.

5 Instale esta unidade próximo da tomada de CA e onde o cabo de CA possa ser facilmente alcançado.

• Retire o cabo de alimentação da tomada da parede para proteger o aparelho durante a ocorrência de relâmpagos.

A plaqueta encontra-se na base do aparelho.

Sugestões úteis:

- Quer esteja utilizando a alimentação de corrente da rede ou as pilhas, para evitar o consumo desnecessário de energia, coloque sempre o **seletor de fonte** na posição **OFF**.

Funções básicas/ Radio

Funções básicas

Ligar e desligar

- 1 Coloque a chave deslizante **seletor de fonte** na posição correspondente à fonte de som desejada: **CD/MP3, FM** ou **MW**.
- 2 Para desligar o aparelho, coloque o **seletor de fonte** na posição **OFF**.

Regular o volume

Ajuste o volume com o controle **VOLUME**.

Recepção de rádio

- 1 Coloque o **seletor de fonte** em **FM** ou **MW**.
- 2 Gire o comando **TUNING** para sintonizar uma estação de rádio.

Sugestões úteis:

Para melhorar a recepção

- Para **FM**, estique a antena telescópica. Incline e gire a antena. Reduza seu comprimento se o sinal for muito forte.
- Para **MW**, o aparelho possui uma antena interna, que dispensa o uso da antena telescópica. Oriente a antena girando o aparelho.

Leitor de CD-MP3/CD

Sobre MP3

A tecnologia de compactação de música MP3 (MPEG Audio Layer 3) reduz significativamente os dados digitais de um CD de áudio, mantendo ao mesmo tempo a qualidade sonora tipo CD.

- **Como obter arquivos de música:**
É possível importar arquivos de música legais da Internet para o disco rígido do seu computador; ou criá-los a partir dos seus CDs de áudio. Para isto, insira um CD de áudio na unidade de CD-ROM do seu computador e converta a música utilizando um software de codificação apropriado. Para conseguir uma boa qualidade sonora, recomenda-se uma taxa de bits de 128 kbps ou superior para os arquivos de música MP3.
- **Como criar um CD-ROM com arquivos MP3:** Utilize o gravador de CD do computador para gravar ("queimar") os arquivos de música em um CD-ROM a partir do disco rígido.

Sugestões úteis:

- Certifique-se de que os nomes de arquivo dos arquivos MP3 terminam em .mp3.
- Número de álbuns/ pastas: máximo 99
- Número de faixas/títulos: máximo 400
- O número de arquivos de música que podem ser reproduzidos depende do comprimento dos nomes de arquivo. Com nomes de arquivo será possível gravar mais arquivos em um mesmo CD.

Tocar um CD

Este leitor de CD reproduz discos de áudio, incluindo CDs graváveis (CDRs), CDs regráveis (CDRWs) e MP3 CD. Não tente reproduzir um CD-ROM, CDi, VCD, DVD.

IMPORTANTE!

- Os CDs de algumas gravadoras de música, codificados com tecnologias de proteção de copyright, talvez não sejam reproduzidos por este produto.

- 1 Coloque o **seletor de fonte** em **CD/MP3**.
- 2 Abrir a tampa do CD.
- 3 Insira um CD com o lado impresso voltado para cima e empurre levemente a tampa do CD para a fechar.
→ O visor indica --- e posteriormente, o número total de faixas.
- 4 Pressione **▶II** no aparelho para iniciar a reprodução.
- 5 Para pausar a reprodução, pressione **▶II**.
→ Visor: **▶** e o número atual da faixa intermitentes (ver [2]).
- 6 Retomar a reprodução, pressione **▶II** novamente.
- 7 Parar a reprodução, pressione **■**.

Sugestões úteis:

- A reprodução do CD também pára quando:
 - é aberto o compartimento do CD;
 - é selecionada a fonte **FM, MW** ou **OFF**;
 - o CD chega ao fim.

Selecionar uma faixa diferente

- Pressione **◀◀** ou **▶▶** no aparelho, uma vez ou repetidamente até aparecer no visor o número da faixa desejada.

CD-MP3 apenas: Para encontrar uma faixa MP3, você pode primeiro pressionar **ALBUM +** para selecionar o álbum desejado.
→ O visor indica brevemente **ALBUM** e o número do álbum actual (ver [3]).

- Em pausa ou com o aparelho parado, pressione **▶II** no aparelho para iniciar a reprodução.

Procurar um trecho dentro de uma faixa

- 1 Durante a reprodução, pressione e fixe **◀◀ / ▶▶**.
→ O CD é reproduzido a alta velocidade e a um volume reduzido.

Leitor de CD-MP3/CD

- 2 Quando reconhecer um trecho desejado, solte o botão **◀◀ / ▶▶**.
→ É retomada a reprodução normal.

Sugestões úteis:

- Quando a busca é feita dentro da última faixa e é atingido o fim dessa faixa, o CD pára.

Programação de números de faixas

É possível memorizar até 20 faixas (MP3: 10 faixas) pela ordem desejada. Se quiser, você pode memorizar no aparelho qualquer faixa mais do que uma vez.

- 1 Na posição de parado, pressione **PROG** para ativar a programação.
→ Mostrador: mostra **P Q 1** indicando o começo do programa. **PROG** fica intermitente (ver [4]).
- 2 Pressione **◀◀** ou **▶▶** para selecionar o número da faixa desejada.

CD-MP3 apenas: Para encontrar uma faixa MP3, você pode primeiro pressionar **ALBUM +** para selecionar o álbum desejado.

- O visor indica brevemente **ALBUM** e o número do álbum actual (ver [3]).
- 3 Pressione **PROG** para grava o número da faixa desejada.
→ O mostrador indica **P Q 2** indicando a próxima localização de programa disponível.
- 4 Repita os pontos **2 a 3** para selecionar e memorizar desta forma todas as faixas desejadas.
- 5 Para reproduzir o programa, pressione **▶II**.
→ O visor indica "PROG".

Sugestões úteis:

- Se você tentar gravar mais do que 20 faixas (MP3: 10 faixas), não será possível selecionar qualquer faixa e na tela será apresentada a sequência de todas as faixas armazenadas ---.

Apagar um programa

Você pode apagar um programa fazendo o seguinte:

- pressionando **■** (duas vezes durante a reprodução ou uma vez na posição parado);
- selecionando a fonte de som **FM, MW** ou **OFF**;
- abrindo a tampa do CD;
- Visor: a indicação **PROG** desaparece.

Seleção de diferentes modos de reprodução (Ver [5], [6])

É possível selecionar e alterar os diversos modos de reprodução antes ou durante a reprodução, bem como combinar os modos de repetição com um **PROG**.

REPEAT – Reproduz continuamente a faixa atual.

REPEAT ALL – Repete todo o CD/ programa.

SHUFFLE – São reproduzidas todas as faixas por ordem aleatória.

- 1 Para selecionar o modo de reprodução, pressione **MODE** uma vez ou mais.
→ O visor indica o modo seleccionado.
- 2 Pressione **▶II** para iniciar a reprodução se o aparelho estiver parado.
→ O disco sera reproduzido automaticamente alguns segundos após o modo de reprodução aleatória ser seleccionado.
- 3 Para selecionar a reprodução normal, pressione repetidamente **MODE** até os diversos modos deixarem de ser visualizados.
– Também pode pressionar **■** para cancelar o modo de reprodução.

Sugestões úteis:

- A selecção da reprodução aleatória não se encontra disponível neste modo de programação.

Manutenção & Precauções (Ver 7)

Leitor de CD e manuseio de discos compactos

- Nunca toque com o dedo na lente do leitor de CD!
- Alterações bruscas na temperatura ambiente poderão provocar condensação e fazer com que a lente do leitor de CD fique embaçada. A reprodução de um CD não é então possível. Não tente limpar a lente. Basta deixar o aparelho em um ambiente quente até a umidade evaporar.
- Utilize apenas CDs de Audio Digitais.
- Feche sempre a tampa do compartimento do CD para evitar o acúmulo de pó no compartimento. Para limpar, passe um pano macio e seco no compartimento.
- Para tirar um CD da caixa, pressione o eixo central ao mesmo tempo que levanta o disco. Pegue sempre no CD pela borda e volte a colocá-lo na respectiva caixa após a utilização, para evitar riscos e pó.
- Para limpar o CD, passe um pano macio que não solte fiapos em linhas retas, do centro para a borda. Não utilize produtos de limpeza, pois poderão danificar o disco.
- *Nunca* escreva sobre o CD nem cole etiquetas no disco.

Informações sobre segurança

- Posicione o aparelho sobre uma superfície firme, plana e estável para evitar tombá-lo.
- Não exponha o aparelho, as baterias e os CDs a umidade, chuva, areia ou calor excessivo causado pelo aquecimento do equipamento ou pela incidência direta de luz solar.
- O aparelho não deve ser exposto a goteiras ou respingos de água.
- É necessário que haja ventilação adequada, com vão mínimo de 15 cm entre as entradas de ventilação do aparelho e as superfícies em torno deste, para evitar acúmulo de calor.
- Nunca coloque objetos que contenham líquidos (como vasos) sobre o aparelho.
- Nunca coloque fontes de chamas ou calor (como velas) sobre o aparelho.
- As peças mecânicas do aparelho contêm rolamentos ou mancais autolubrificados. Não é necessário lubrificá-los nem aplicar óleo nestes.
- Para limpar o aparelho, use um pano seco. Não use produtos de limpeza que contenham álcool, amônia, gasolina ou benzena, ou abrasivos, pois estes podem danificar a carcaça do aparelho.

Informação relativa ao ambiente

Todos os materiais de embalagem que eram desnecessários foram eliminados. Fizemos todo o possível para tornar a embalagem fácil de separar em três materiais: papelão (caixa), poliestireno expansível (blocos amortecedores) e polietileno (sacos, espuma de proteção).

O seu aparelho é composto de materiais que podem ser reciclados se forem desmontados por uma empresa especializada. Queira observar as regulamentações locais relativas à eliminação de materiais de embalagem, pilhas velhas e equipamento obsoleto.

Resolução de Problemas

Se ocorrer um defeito, verifique primeiro os pontos a seguir indicados antes de levar o aparelho para a assistência. Se não conseguir resolver um problema seguindo estas sugestões, consulte o revendedor ou um centro de assistência técnica.

ATENÇÃO: *Não abra o aparelho, pois existe o risco de choque eléctrico. Em nenhuma circunstância deverá tentar reparar você mesmo o aparelho, pois esta ação pode invalidar a garantia.*

Problema

- Causa possível
- Solução

Não há som/ não há corrente

- O VOLUME não está regulado
- Regule o VOLUME
- O cabo de alimentação não está correctamente ligado
- Conecte correctamente o cabo de alimentação CA
- As pilhas estão gastas / incorrectamente introduzidas
- Introduza correctamente as pilhas (novas)
- Os auscultadores estão ligados ao aparelho
- Desligue os auscultadores
- O CD contém arquivos que não são de áudio
- Pressione ◀▶ ou ▶▶ uma vez ou mais para saltar para uma faixa de um CD áudio, em vez de arquivos de dados.

O visor não funciona correctamente/ Não há resposta ao acionamento de qualquer dos comandos

- Descarga electrostática
- Desligue o aparelho e retire o cabo da tomada da parede. Volte a ligar depois de alguns segundos.

Zumbido forte ou ruído no rádio

- Interferência eléctrica: o aparelho está demasiado próximo de uma TV, um VCR ou um computador
- Aumente a distância

Má recepção de rádio

- Sinal de rádio fraco
- FM: Ajuste a antena telescópica de FM

Indicação na

- Não foi inserido nenhum CD
- Insira um disco
- O CD está muito riscado ou sujo
- Substitua ou limpe o CD. Veja Manutenção
- A lente do laser está embaçada
- Aguarde algum tempo, até que a lente desembace ou estabilize sua temperatura em relação ao ambiente.
- CD-R (CD- Gravável) está vazio ou não finalizado / CD-RW (CD-Regravável) inserido
- Utilize somente um disco finalizado CD-R ou um disco CD Áudio

Nota:

Os CDs de algumas gravadoras de música, codificados com tecnologias de proteção de copyright, talvez não sejam reproduzidos por este produto.

O CD salta faixas

- O CD está danificado ou sujo
- Substitua ou limpe o CD
- Está ativada a função shuffle ou program
- Desative a função shuffle / program.

Nota:

Um CD que esteja muito riscado ou sujo pode resultar num funcionamento incorrecto.

O som falha durante a reprodução de MP3

- Arquivo MP3 feito com um nível de compactação de MP3 superior a 320 kbps
- Use um nível de compactação mais baixo para gravar as faixas do CD no formato MP3.
- O CD está danificado ou sujo
- Substitua ou limpe o CD